



LIDA Stories

lidastories.net

Þaríuh / Ein gammal mann som

kjærast

Aranya

Sunniva Høiby-Øiset

Pimusa Butrdee (th), Espen Stranger-

Johannessen (m)



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

Þaríuh

Ein gammal mann som kjærast



Aranya

Sunniva Høiby-Øiset

Pimusa Butrdee

5

Inb / nyrorsk / m



ฉันเคยคิดว่าผู้ชายนอร์เวย์เป็นผู้ชายที่ดีที่สุดในโลก แต่นั่นไม่ใช่ความจริง! ก่อนที่ฉันจะพบกับผู้ชายคนหนึ่งที่กลายเป็นสามีของฉัน ฉันทำงานที่โรงงานในกรุงเทพ ส่วนเขาอาศัยอยู่ที่พัทยา เรารู้จักกันทางอินเทอร์เน็ต และตกลงเป็นแฟนกันในที่สุด

...

Eg trudde norske menn var dei beste mennene i verda, men det stemmer ikkje! Før eg møtte han som skulle bli ektemannen min, jobba eg på ein fabrikk i Bangkok, medan han budde i Pattaya. Vi vart kjente gjennom Internett og vart etter kvart saman.



เราย้ายไปอยู่ประเทศนอร์เวย์ด้วยกัน และฉันเริ่มไปโรงเรียน เพื่อเรียนภาษาเยอรมัน มันเป็นช่วงเวลาที่ยากลำบาก ฉันไม่มีใบขับขี่สามีต้องขับรถไปส่งฉันที่โรงเรียน รอและขับรถกลับบ้าน ใช้เวลาไป-กลับครึ่งละหนึ่งชั่วโมง หลังจากนั้นไม่นานเราก็ย้ายไปอยู่ใกล้ขึ้น แต่เขาก็ยังยืนยันที่จะขับรถไปรับ-ส่งฉันที่โรงเรียน เขาไม่อยากให้ฉันเดินไปคนเดียว

...

Vi flytta til Noreg, og eg byrja å gå på skule for å lære norsk. Det var vanskelege tider. Eg hadde ikkje førarkort, og mannen min var nøydd til å køyre meg til skulen, vente på meg og køyre meg tilbake. Det tok éin time kvar veg. Etter ei stund flytta vi nærare, men likevel insisterte han på å køyre meg til skulen. Han ville ikkje at eg skulle gå åleine.



เขามีงานอื่นให้ฉันทำแทน นั่นก็คือซ่อมรถโดยมีเขาเป็น
เจ้านายและฉันต้องทำทุกอย่าง เขาทำอะไรไม่ได้มากเพราะ
เขาป่วย เขาไม่ได้แบ่งเงินที่ได้จากซ่อมรถให้ฉันบ้างเลย

...

I staden hadde han ein annan jobb for meg – å
bygge ein garasje. Han var sjefen og eg gjorde
alt. Han kunne ikkje gjere så mykje fordi han var
sjuk. Han gav meg ingen av pengane han tente
frå å bygge garasjen.



วันหนึ่งเขาบอกว่าเขาเมื่อที่ต้องอยู่บ้านคนเดียว เขาจึงคิดว่า
เราควรเลี้ยงหมาสักตัว ฉันไม่อยากเลี้ยงหมาเนื่องจากฉัน
เหนื่อยจากการเรียน และยังมีการบ้านต้องทำอีก เขาบอกว่า
เขาจะเป็นคนพาหมาไปเดินเล่นทุกวัน แต่สุดท้ายฉันก็ต้อง
ดูแลทั้งหมาและสามีแก่

...

Ein dag sa han til meg at han kjeda seg når han
var åleine heime, så han bestemte seg for at vi
skulle skaffe oss ein hund. Eg ville ikkje ha ein
hund sidan eg var sliten etter skulen og hadde
lekser. Han sa at han skulle gå tur med hunden
kvar dag, men til slutt måtte eg passe både
hunden og den gamle mannen min.